

JURNAL

NIEUWSBRIEF ST. DIALOOG

VAN DE REDACTIE

Zoals gebruikelijk presenteren we in dit voorjaars-nummer de jaarcijfers over 2019. Zie daarvoor pag. 2. U kunt zien dat we niets hebben opgepot, integendeel, er is veel meer uitgegeven dan er binnenkwam. Lees vooral ook de toelichting. Als u er vragen over heeft, stel ze gerust, per mail of telefoon.

Om onze projecten te financieren vragen we bij diverse instellingen om subsidie. Een aantal daarvan zijn afgewezen, andere aanvragen lopen nog. Door het wegvallen van subsidies van de St. Terra (die opgeheven is) wordt het wel moeilijker aan voldoende budget te komen. We hopen in ieder geval dit jaar toch weer een groot aantal kinderen te kunnen helpen met een onderwijspakket. Verbetering van ellendige woonsituaties van gezinnen is ons andere speerpunt en we hopen daarvoor voldoende geld binnen te krijgen. Verder berichten we in deze Jurnal over de eind 2019 afgeronde bouwprojecten, over onderwijs (pag. 3) en over recente ontwikkelingen in Roemenië. Analfabetisme onder kinderen viert nog steeds hoogtij en het lidmaatschap van de EU heeft Roemenië niet de belofte voorspoed gebracht. De ongelijkheid is toegenomen en de exodus van opgeleide mensen en van kinderen neemt groteske vormen aan (pag.4-5).

OPNIEUW! PAASPAKKETTEN

We willen graag met Pasen 150 gezinnen blij maken met een paaspakket. Wellicht wilt u uw contactgezin of een niet gekoppeld gezin met Pasen verrassen met een voedselpakket met ongeveer dezelfde samenstelling als met Kerst? Dat kan heel makkelijk door **21,50 Euro** over te maken op onze bankrekening onder vermelding van Paaspakket. **Dit kan tot 1 april.**

Als het voor uw gezin is bedoeld zet u dat er dan even expliciet bij, anders kiezen wij een gezin uit.

We hopen de 150 te halen!

MAART 2020

INHOUD

• Jaarrekening 2019	2
• Voedselpakketten/ Kerstmarkt	2
• Projecten 2020	3
• Bouwprojecten 2019	3
• Nieuws uit Roemenië	4-5
• Colofon	6
• Periodieke giften	6

Financieel overzicht:

Met uw donaties van december 2019 werd maar liefst **€7.233** overgemaakt: in contanten **€ 4.016** voor **46 fam.**, en **€ 3.217** voor voedselpakketten, goed voor **150 families** in december. Het geld en de voedselpakketten zijn vóór Kerst uitgedeeld.

Alle gevers onze hartelijke dank !!!

Als u dit kwartaal uw gezin wilt ondersteunen zorgt u dan dat uw bijdrage uiterlijk **1 April** op de rekening van de St. Dialoog staat: **NL92RABO0343711109** o.v.v. R-nr. + naam Roemeens gezin).

Houdt u s.v.p. wel aan deze deadline.

LET OP: U kunt nog steeds vier keer per jaar geld overmaken voor uw gezin maar in mei wordt u er niet meer aan herinnerd. De volgende Jurnal komt namelijk pas in augustus.

De deadline voor de tweede periode is 1 juni.



Financieel overzicht 2019

VERLIES EN WINSTREKENING OVER 2019 (Debet)

Bestedingen Roemenië	in €
Donaties contactgezinnen	19.048
Renovaties huizen en daken	23.095
Kachels/fornuizen	585
Onderwijsproject	12.743
Studiebeurzen	1.748
Voedselpakketten	6.663
TOTAAL	63.882

Kosten Roemenië

Administratiekosten (vooral porto)	805
Onkostenvergoedingen vertegenwoordiger (reiskosten)	454
Transport (logies enz.)	1.191
Diversen koersverschillen	30
Bankkosten (provisie)	841

Kosten Nederland

Drukwerk/Jurnal	77
Reiskosten(/autohuur)	704
Contributies en abonnementen	31
Bankkosten	31
Administratiekosten (vooral porto)	227

TOTAAL LASTEN

68.397

VERLIES EN WINSTREKENING OVER 2019(Credit)

Donaties

Donaties contactgezinnen	18.315
Algemeen	8.085
Donatie St. Terra	13.000
Onderwijsproject	318
Voedselpakketten	6.998

TOTAAL BATEN

46.716

RESULTAAT* (zie opm. hieronder)

-21.681

Toelichting jaarrekening

Het jaar 2019 was een goed jaar voor Dialoog, en met 'goed' bedoelen we natuurlijk dat we veel kinderen en gezinnen hebben kunnen helpen. Het aantal kinderen betrokken bij het Onderwijsproject liep terug; er zijn nu echter geen vier maar acht studenten met een vervolgopleiding die we ondersteunen. Aan huisreparaties werd veel meer uitgegeven dan in 2018 (€ 23.095 tegenover €17.527). Aan voedselpakketten met Kerst en Pasen gaven we € 1.080 meer uit maar aan kachels en fornuizen € 1.111 minder.

* Het **nadelig** saldo van € 21.681 is te danken aan het feit dat de inkomsten uit donaties sterk terugliepen. De Stichting Terra doneerde nog een laatste maal, € 13.000, maar is nu helaas opgeheven. We hebben veel meer

uitgegeven dan er binnenkwam, omdat we onze reserves niet voor de eeuwigheid willen oppotten. Met name de kosten die de Roemeense bank rekent voor het omwisselen zijn sterk toegenomen. Ook is de treinreis wat duurder dan een vliegreis. In Roemenië zijn de portokosten hoog doordat de gezinnen telkens d.m.v. een aangetekende brief moeten worden uitgenodigd om geld of pakket op te halen. De zogenaamde overheadkosten bedragen ca. 6,5 % van alle uitgaven, hetgeen we nog acceptabel vinden. Ook dit jaar verwachten we een nadelig saldo, wat het saldo op onze spaarrekening zal doen verminderen. Het is niet anders. Gelukkig kunnen we (lees de Roemeense gezinnen) nog steeds profiteren van de ruimhartigheid van de NL-gezinnen.

Tjitte van Otichem - penningmeester

VOEDSELPAKKETTEN KERST

De actie voor voedselpakketten, gevoerd in december, is goed gelopen. Er kwam in december € 3.217 binnen, goed voor 150 pakketten, zowel via storting door contactgezinnen als door burgers uit het Gooi. Uiteindelijk zijn er, een paar dagen voor Kerst, wat minder uitgedeeld, namelijk 130. Dat komt doordat de mensen via een aangetekende brief worden uitgenodigd het pakket op te halen, maar van zoveel mensen zijn er altijd een paar ziek, of ze waren niet thuis toen de postbode de brief kwam bezorgen of deze kon het huis niet vinden of, vul maar in. Het overgebleven geld, goed voor 20 pakketten, gebruiken we voor de actie met Pasen (zie pag. 1) Dialoog neemt alle kosten (zoals portokosten) voor haar rekening, **zodat de donaties altijd voor 100% worden besteed aan de pakketten.**

Van een groep dames in Hilversum en 's Graveland ontvingen we € 788. Er was nog € 270 over van een in 2018 gehouden kerstmarkt en een aantal 'bloemendames' droeg de rest bij.

Veel dank hiervoor!

Op 20 en 21 december werden de levensmiddelen, verpakt in transportdraagzak, vanuit de winkel die de pakketten vult, uitgedeeld.



in de winkel waar men tekent voor ontvangst

ONDERWIJSPROJECT KIND NAAR SCHOOL IN 2020

Voor de lopende cursus kon Dialoog in totaal 665 leerlingen voorzien van een onderwijspakket. We zijn al weer volop aan het rekenen en plannen en schatten dat het aantal te ondersteunen leerlingen de komende cursus ca. 610 zal zijn. Daarvan ca. 410 kinderen van 6-14 jaar en 200 leerlingen van 15 tot 18 jaar. De totale kosten begroten we op ca. € 10.500. Indien er voldoende geld binnenkomt zullen we dit bedrag verhogen door extra schoolmaterialen te geven of voor meer klassen ook nog rugzakjes aan te schaffen (standaard krijgen de leerlingen een draagtas).

Financiering Onderwijsproject

Van een donateur die anoniem wenst te blijven ontvingen we dit jaar € 12.500 waarvan we een groot deel zullen moeten gebruiken voor het onderwijsproject. (de rest voor huisreparatie). Er lopen nog diverse subsidieaanvragen waarmee we hopen het gat te vullen, met name voor het project huisreparatie. U kunt dit project natuurlijk ook zelf steunen met een gift.

Project Vervolgonderwijs

In september hebben we 6 nieuwe studenten (5 voor 'Algemene Verpleegkunde' en 1 voor apothekers-assistente) gevonden van wie we het schoolgeld van € 350 voor een jaar betalen. Met twee derdejaars komt het totale aantal studenten nu op 8. De studieresultaten voor dit jaar zijn tot nu toe voor alle 8 goed te noemen.

Bouwprojecten in 2020

Ook dit jaar gaan we weer proberen mensen te helpen hun woning te verbeteren. Hoeveel we hieraan kunnen besteden zal volledig afhangen van de donaties die we nog hopen binnen te krijgen. Desnoods spreken we onze reserves nog verder aan. Ook hier geldt dat uw gift welkom is.

LAATSTE BOUWPROJECTEN VAN 2019

In de Jurnal van november hebben we uitvoerig geschreven over de huisreparaties en zelfs nieuwbouw die in september 2019 gestart waren. Drie projecten willen we nog uitvoerig belichten.

1. Budurescu Florentina (wijk Slam)

In de Jurnal van november schreven we al over dit gezin, dat zelf aan het bouwen van een huisje begonnen was. Dialoog hielp met deuren, ramen, vloeren, dak, chipwood, pleisterwerk, isolatiematerialen. Het resultaat is te zien op de foto rechtsboven. Inmiddels heeft de familie elektra geïnstalleerd en water aangesloten. (alle werkzaamheden zijn door de familie uitgevoerd)



2. Ceama Valentin (wijk Alecu Bagdat)

Zijn huisje is met behulp van een bouwvakker uit een ander contactgezin uitgebreid met een halletje en kamer. Dialoog leverde stenen, cement, fundering, vloer, raam, deur en dak met goten.



3. Raducanu Aurica (wijk centrum)

Nadat in oktober de fundering was gelegd en de muren van het oude huis daarbinnen waren gesloopt is men begonnen nieuwe muren op te trekken, het dak te monteren, ramen en deuren aan te brengen, vloeren te leggen, het pleisterwerk te doen, etc. etc.. Een paar foto's zeggen meer dan woorden. Al het werk is gedaan door de eigenaar samen met de broers en enkele vrienden.



(vervolg bouwprojecten)



Dit project kostte in totaal € 7.600.

ROEMENIË 13 JAAR BIJ DE EU

De toetreding van Roemenië tot de EU in 2007 hield voor veel Roemenen een grote belofte in: het leven zou eindelijk beter worden. Wat is er sindsdien veranderd?

In al die jaren kreeg Roemenië telkens weer een nieuwe president en **13 regeringen** van diverse politieke kleur. Eén ding veranderde echter niet: het aantal mensen dat op de rand van armoede leeft. **Bijna een kwart van de bevolking** (23,5 %) leeft van minder dan 618 Lei per maand (ca. € 130). Dat geldt zeker ook voor de doelgroep van Dialoog. In 2018 was het gemiddelde maandinkomen voor een Roemeen € 219, dat is bijna 5x minder dan dat van de gemiddelde Europeaan in de EU. In al die jaren is het

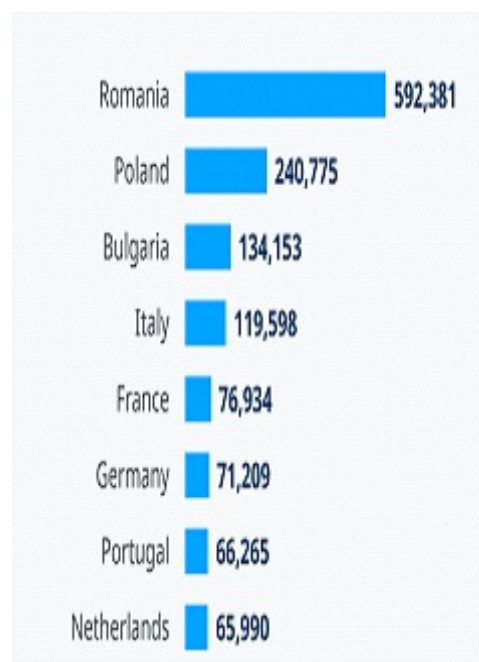
percentage armen slechts met 1,1 % gezakt. Bij jongeren is de situatie meer verslechterd terwijl het voor 65+ wat verbeterd is. Zonder hulp van de staat (bijstands- en werkloosheidsuitkeringen, kinderbijslag, pensioenen) zou bijna de helft van de bevolking in armoede leven. Roemenië neemt qua armoedepercentage de tweede plaats in, direct na Bulgarije. Het gemiddelde armoedepercentage in de EU is 17,1 %.

KINDEREXODUS

In de EU wonen bijna 6,9 miljoen kinderen in een land waarvan zij geen burger zijn. Roemenië is lijst-aanvoerder van personen onder de 20 die niet in Roemenië maar in een ander EU-land verblijven. Tweederde van alle geëmigreerde kinderen komt van landen buiten de EU. **Het aantal Roemeense kinderen en jongeren onder de 20 dat in een ander EU-land verblijft is bijna 600.000** en dit is verreweg het grootste aantal van alle EU-landen, met op grote afstand Polen (240.000), gevolgd door Bulgarije en Italië (zie grafiek). Het grootste aantal kinderen vinden we in Italië, gevolgd door Spanje en Duitsland. Bijna de helft van de jongeren tussen 18-24 jaar heeft plannen om te emigreren. Redenen zijn ontevredenheid met hun huidige werk en met het salaris.

Al die emigranten sturen met elkaar wel miljarden euro's terug naar het moederland. Het gaat om ca. 2 % van het BNP van Roemenië dat in het buitenland wordt verdiend. Met al die vrouwen die in het buitenland wonen en werken worden er natuurlijk ook heel veel Roemeense kinderen in het buitenland geboren. Die kinderen leren lang niet allemaal nog Roemeens te spreken en dus zal de drang om terug te keren naar het moederland ook steeds kleiner worden.

Aantal kinderen per land dat in ander EU-land leeft



In totaal leven 5,6 miljoen Roemenen (van de 19,5 miljoen) in diaspora. Procentueel scoort Bulgarije hier nog hoger.

ANALFABETISME CA. 40 %

Vier van de 10 kinderen van 15 jaar kan nauwelijks lezen, laat staan de tekst begrijpen. Hetzelfde geldt voor rekenen. Daarmee staat Roemenië wat dit aangaat op de derde plaats van onder in de EU. Jaarlijks verlaten 46.000 kinderen vroegtijdig de school. Maar liefst 6 % van alle kinderen is zelfs helemaal niet ingeschreven op een school, bij de Roma ligt dit veel hoger, 22%, en voor gehandicapte kinderen nog hoger, 29 %. De onderwijsresultaten zijn dan ook uiterst zwak te noemen.

Van de scholen op het platteland heeft 62 % een 'buitentoilet', met andere woorden, een gat in de grond met een houten hokje eromheen. Een veilige omgeving is de school vaak allerm minst. Kinderen geven aan nog wel eens geslagen te worden, niet alleen door andere leerlingen maar soms ook door leerkrachten. Helaas ook door ouders, bij 60 % van de kinderen. Daarnaast zijn er risico's van seksueel misbruik, mensenhandel en uitbuiting, vooral in de lagere sociale milieus. (bron: Child Rights Now)



buitentoilet bij plattelandsschooltje
(zonder stromend water)

DE ROEMENEN BEHOREN TOT DE MINST GEWASSEN EUROPEANEN

Uit een onderzoek is gebleken dat de Roemenen heel slecht scoren op het vlak van de persoonlijke hygiëne. Alleen de Turken schijnen het nog slechter te doen.

Vanaf 20 januari is een groot programma van start gegaan om pakketten met goederen voor lichaamshygiëne te verdelen onder personen met een minimum inkomen, zij die leven van de bijstand, kwetsbare personen of personen die tijdelijk in een crisissituatie zijn beland. Dit programma wordt gesubsidieerd door de EU. Een pakket bevat 5 tandenborstels, 4 tubes tandpasta, twee flacons shampoo (voor kinderen en volwassenen), vloeibare zeep en waspoeder om kleren te wassen. Eén van de verklaringen hiervoor is dat 46 % van de Roemeense bevolking op het platteland leeft, waar de condities voor een goede hygiëne schaars zijn of volledig ontbreken. In veel dorpen ontbreekt nog steeds stromend water en riolering. Heel slecht scoren de Roemenen op mondhygiëne: 19 % van hen poetst de tanden nooit. Gemiddeld gebruikt een Roemeen maar twee tubes tandpasta per jaar. Van de Roemenen heeft 72 % problemen met het gebit!

Mogelijk gaan de Roemenen in ieder geval hun handen beter wassen na de komst van het Coronavirus. Zonder stromend water?



MASKERS TEGEN CORONA? NEE, TEGEN FIJNSTOF !



Hoewel het coronavirus ook in Roemenië heeft toegeslagen is dat nog lang niet de grootste bedreiging voor de volksgezondheid. In Roemenië sterven naar schatting 24.000 mensen **per jaar** (cijfers 2016) door luchtvervuiling. Boekarest neemt hier een trieste koppositie in. Dag in dag uit zijn de straten verstopt met ronkende, veelal stilstaande, auto's en vrachtwagens. Er wordt ook in de stad nog volop met hout (soms zelfs plastic) gestookt en de industrie doet de rest. De limieten voor fijnstof worden op een gemiddelde dag met een factor 2 a 3 overschreden. Met iedere ademteug adem je 28 miljoen partikeltjes fijnstof van diverse grootte in. Een inwoner van Boekarest verliest daardoor per jaar 27 dagen van zijn leven. Roemenië hangt daarvoor een boete boven het hoofd van €100.000/dag van de Europese Commissie.

De vervuiling draagt bij aan hart- en vaatziekten en vooral ook aan respiratoire aandoeningen: astma, bronchitis, longemfyseem en longkanker. In feite ben je gewoon een roker geworden als je dagelijks in de stad vertoeft. Veel meer groen in de stad zou een oplossing kunnen zijn. De aanbeveling is 50 m²/inwoner, Boekarest komt nog niet tot 10 m².

Nederland hoeft zich wat dit betreft niet op de borst te slaan: als land doen we het qua fijnstof veel slechter dan Roemenië (gemiddeld over het hele land).

STICHTING DIALOOG Holland-Romania

Zwarteweg 24

1412 GD Naarden/ 035 6946320

☎ email: stichtingdialooghollandromania@gmail.com

www.stichtingdialoog.com

Bankrek.NL92RABO0343711109

K.v.K. te Hilversum nr. 41195126

St.Dialoog Naarden heeft de ANBI status

COLOFON

Voorzitter

Arda van der Lee

☎035-6562309

Penningmeester

Tjitte van Otichem

☎06 38192788

Secretariaat / Contactgezinnen

Maricica Mobach

☎035-6946320

Onderwijsproject

Hans Mobach

☎035-6946320

PR / Redactie Jurnal

Hans en Maricica Mobach

Comité van aanbeveling:

* Dhr. Sorin Cîrjan -

burgemeester van Râmnicu Sărat

* Dhr. P. Wind - rector van Het

Nieuwe Lyceum - Bilthoven

*Vrolijk
Pasen !!*



*Paște
Fericit !!*

G
I
F
T
E
N

GIFT

* Anoniem (stichting)	€ 12.500
* Kerstmarkt (voedselpakketten)	€ 788
* Reginafonds	€ 250

Alle gevers onze hartelijke dank!

G
I
F
T
E
N

PERIODIEKE GIFT 100% AFTREKBAAR!

Als u regelmatig giften doet aan uw contactgezin of aan een project van Dialoog kunt u overwegen om dit als **periodieke gift in geld** te doen. Deze zijn namelijk voor de volle 100 % aftrekbaar, dus zonder drempel. De voorwaarden zijn dat u zich voor minimaal 5 jaar vastlegt en u dit via een speciaal formulier bij Dialoog meldt. Een deel van het formulier behoudt u zelf en moet u bij eventuele controle door de Belastingdienst kunnen tonen; ook Dialoog krijgt het formulier. Als u op de site van de Belastingdienst bij 'Zoeken' invult: '**periodieke gift in geld**' kunt u alle nodige informatie krijgen en het formulier downloaden. Het RSIN-nr van Dialoog (waar om gevraagd wordt) is 807422460. Een periodieke gift hoeft u niet perse ineens te doen, u kunt deze ook spreiden over de kwartalen, bijvoorbeeld als u uw contactgezin wilt steunen. Er zijn reeds diverse donateurs die u voorgingen!

Dialoog heeft de ANBI-status: giften zijn aftrekbaar voor uw belasting. Dialoog staat bij de Belastingdienst genoteerd als **Stichting Dialoog**, gevestigd te **Naarden**. U kunt dit desgewenst checken via deze link :

https://www.belastingdienst.nl/rekenhulpen/anbi_zoeken

'AMBULANCE' VAN HET PLATTELAND

Er zijn plekken in het Roemeense platteland waar zelfs een ambulance niet bij kan komen. Er zit niets anders op dan de zieke met paard en wagen te vervoeren als ook geen helikopter beschikbaar is (meestal niet). De 'goeie ouwe tijd' herleeft.



ONZE PROJECTEN IN 2020

In het kort:

1. **Contactgezinnenproject:** financiële hulp vier keer/jaar
2. **Onderwijsproject:** kinderen van 6-14 jaar; middelbare scholieren v.a. 15 jaar en studiebeurzen voor een beroepsopleiding
3. **Energie:** fornuis+ gasfles : ca.100 Euro/set
4. **Huisreparatie/water/gas/elektra:** voor zover onze middelen toereikend zijn en waar de nood hoog is.

